

# Genesis 4:14

|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | <div><div>אֶת־</div><div>plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big</div></div> <div>hebrew</div> <div>The Hebrew אֶת word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence.</div> <div>For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by <span>הָיָה בְּרֵאשִׁית הַמִּקְוָה וְהָיָה אֶת־</span> plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big</div> <div>hebrew</div> <div>The word הָיָה means “to exist” or “to be” or “to become” or “to come into being” and occurs 3561 times in the Old Testament.</div> <div>This is the foundational verb of existence, identity, becoming and occurrence.</div> <div>* It is used in the creation narrative of Genesis 1, represented by the English words Genesis 1:3Exodus 3:12Ruth 1:1Isaiah 2:2 <span>וְהָיָה וְנָדָב בְּאֶרֶץ</span> plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big</div> |
| Hebrew | <div>hebrew</div> <div>Meaning:</div> <div>* Earth (e.g. Genesis 1:1) or world * Land * Countries or country</div> <div>The word אֶרֶץ can designate the whole of planet earth, or the inhabitable world or the national territory or ground.</div> <div>When coupled with heavens (<span>שָׁמַיִם</span>), the phrase indicates the entire created order.Genesis 12:1 <span>וְהָיָה</span> plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big</div> <div>hebrew</div> <div>The word הָיָה means “to exist” or “to be” or “to become” or “to come into being” and occurs 3561 times in the Old Testament.</div> <div>This is the foundational verb of existence, identity, becoming and occurrence.</div> <div>* It is used in the creation narrative of Genesis 1, represented by the English words Genesis 1:3Exodus 3:12Ruth 1:1Isaiah 2:2 <span>כָּל מִצְאֵי יְהוֹרֵגִי</span></div>                                                                        |
| ESV    | Behold, you have driven me today away from the ground, and from your face I shall be hidden. I shall be a fugitive and a wanderer on the earth, and whoever finds me will kill me.”                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| NIV    | Today you are driving me from the land, and I will be hidden from your presence; I will be a restless wanderer on the earth, and whoever finds me will kill me.”                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| NLT    | You have banished me from the land and from your presence; you have made me a homeless wanderer. Anyone who finds me will kill me!”                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <div><div>ει ἐκβάλλεις με σήμερον ἀπὸ προσώπου τῆς</div><div>plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ</div><div>greek</div><div>The definite article γῆς</div><div>plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigῆ</div><div>Meaning:</div><div>* Soil or ground (e.g. Matthew 13:5) * Land (e.g. Luke 4:5) * Country * Earth (e.g. Matthew 5:5)</div><div>Feminine noun. Connected to the English words “ground”, “geometry” and “geology”.</div><div>It occurs throughout the LXX and the New Testament (approximately 250 times in the New Testament) and its meaning varies subtly on context, for example, in the LXX:Genesis 1:1Genesis 2:7Genesis 12:1</div><div>καὶ</div><div>plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί</div><div>greek</div><div>Meaning</div><div>* And * Also * Both * Even * Too * So</div><div>Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and”</div><div>ἀπὸ τοῦ</div><div>plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ</div><div>greek</div><div>The definite article προσώπου σου κρυβήσμαι καὶ</div><div>plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί</div><div>greek</div><div>Meaning</div><div>* And * Also * Both * Even * Too * So</div><div>Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and”</div><div>ἔσομαι</div><div>plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἶμι</div><div>greek</div><div>εἶμι is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”).</div><div>It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἶμι is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. στένων</div><div>καὶ</div><div>plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί</div><div>greek</div><div>Meaning</div><div>* And * Also * Both * Even * Too * So</div><div>Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and”</div><div>τρέμων ἐπὶ τῆς</div><div>plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ</div><div>greek</div><div>The definite article γῆς</div><div>plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigῆ</div><div>Meaning:</div><div>* Soil or ground (e.g. Matthew 13:5) * Land (e.g. Luke 4:5) * Country * Earth (e.g. Matthew 5:5)</div><div>Feminine noun. Connected to the English words “ground”, “geometry” and “geology”.</div><div>It occurs throughout the LXX and the New Testament (approximately 250 times in the New Testament) and its meaning varies subtly on context, for example, in the LXX:Genesis 1:1Genesis 2:7Genesis 12:1</div><div>καὶ</div><div>plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί</div><div>greek</div><div>Meaning</div><div>* And * Also * Both * Even * Too * So</div><div>Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and”</div><div>ἔσται</div><div>plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἶμι</div><div>greek</div><div>εἶμι is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”).</div><div>It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἶμι is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. πᾶς</div><div>plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπᾶς</div><div>greek</div><div>Meaning</div><div>* All * Every * The whole</div><div>Adjective.</div><div>Usage in the New Testament</div><div>The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.</div><div>With singular countable nouns → “every” John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17</div><div>ὁ</div><div>plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ</div><div>greek</div><div>The definite article εὐρίσκων με ἀποκτενεῖ με</div></div> |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|     |                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| KJV | Behold, thou hast driven me out this day from the face of the earth; and from thy face shall I be hid; and I shall be a fugitive and a vagabond in the earth; and it shall come to pass, that every one that findeth me shall slay me. |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

[Genesis 4:13](#) ← [Genesis 4:14](#) → [Genesis 4:15](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Genesis](#) → [Genesis 4](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

[https://groveserver.com/bible/doku.php?id=genesis\\_4:14](https://groveserver.com/bible/doku.php?id=genesis_4:14)

Last update: **2025/10/23 00:28**

